

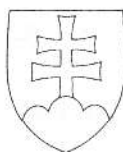
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 5799-24432/37/2014/Vlt/36232157/Z1

Bratislava, 25.08.2014



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 26.8.2014

Podpis:



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) a § 3 ods. 3 písm. h) zákona č. 23/2013 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) v súlade s § 66 stavebného zákona v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva

zmenu integrovaného povolenia

č. 778-898/37/2008/Zál/373250107 zo dňa 11.1.2008,

pre prevádzku: „**Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných**“ (ďalej len „prevádzka“)
ul. Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda

pre prevádzkovateľa: **ISTERMEAT a.s.**, Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 232 157

Právoplatné rozhodnutie inšpekcie č. 778-898/37/2008/Zál/373250107 zo dňa 11.1.2008, ktorým sa povoľuje vykonávanie činností v prevádzke (ďalej len „integrované povolenie“) sa mení a dopĺňa nasledovne:

Do výrokovej časti integrovaného povolenia sa dopĺňa text v nasledovnom znení:

I)

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 3 zákona o IPKZ je:

ods. 3) písm. h) v oblasti stavebného konania- konanie o vydanie stavebného povolenia na stavbu, na zmenu stavby alebo udržiavacie práce

II)

Podľa § 3 ods. 3 zákona o IPKZ v súlade s § 66 ods. 1) stavebného zákona v znení neskorších predpisov

p o v o ľ u j e uskutočnenie stavby:

Modernizácia a zefektívnenie výroby mäso spracujúceho podniku Istermeat a.s.

na pozemkoch p. č.: 1949/28, 1949/35, 1949/40, 1949/36 a 1949/1
katastrálne územie: Dunajská Streda
ku ktorým má stavebník: vlastnícke právo na základe LV č. 1324
charakter stavby: stavba trvalá
stavebník: ISTERMEAT a.s., Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda
projektant: Potravinoprojekt a.s., Polianky 5, 841 01 Bratislava
projektová dokumentácia: vypracovaná v 04/2014
ukončenie stavby: 5 mesiacov od začatia realizácie stavby

Členenie stavby na stavebné objekty a prevádzkové súbory:

Prevádzkové súbory:

- PS-01 Porážka ošípaných
- PS-02 Chladenie
- PS-03 Vzduchotechnika
- PS-04 Kotelne
- PS-05 Plynofikácia kotolní
- PS-06 Meranie a regulácia
- PS-07 Motorická elektroinštalácia

Stavebné objekty:

- SO-03 Chladiarne- rekonštrukcia
- SO-04 Mäsová výroba- rekonštrukcia
- SO-07 Sociálne zariadenie- rekonštrukcia
- SO-15 Stajne- prístavba
- SO-16 Areálová kanalizácia splašková
- SO-17 Areálová kanalizácia dažďová
- SO-18 Areálová kanalizácia priemyselná a žumpa
- SO-20 Spevnené plochy

Rekonštrukcia sa plánuje v jestvujúcom areáli mäsozávodu ISTERMEAT a.s., v Dunajskej Strede, na parcelách číslo 1949/28 - Mäsová časť, 1949/35 - Chladiarne, 1949/40 - Sociálne zariadenie a dotkne sa i parcele číslo 1949/36 - Kuchyňa s jedálňou. Prístavba k tejto rekonštruovanej časti sa navrhuje na časti parcely 1949/1, kde je momentálne trávnatá plocha, ktorej vlastníkom je investor.

Rekonštruované objekty budú využívať jestvujúce prístupy, prístup k novému objektu bude novovybudovanou spevnenou plochou v rámci závodu.

Podmienky povolenia:

1. So stavbou možno začať až po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia.
2. Stavbu zrealizovať podľa dokumentácie overenej v stavebnom konaní, ktorú vypracoval Potravinoprojekt a.s., Polianky 5, 841 01 Bratislava v apríli 2014
3. Stavbu môže realizovať len právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na vykonávanie stavebných prác podľa osobitných predpisov.
4. Stavba bude uskutočňovaná dodávateľsky.
5. Stavebník oznámi vybraného zhotoviteľa stavby inšpekcii, v termíne do 15 dní odo dňa ukončenia výberového konania a predloží doklad o jeho odbornej spôsobilosti.
6. Za odborné vedenie uskutočnenia stavby a bezpečnosť na stavbe zodpovedá zhotoviteľ stavby.
7. Stavebník oznámi inšpekcii termín začatia stavebných prác do 10 dní od začatia výstavby.
8. Inšpekcia upúšťa od vytýčenia stavby osobami oprávnenými vykonávať geodetické a kartografické činnosti. Za súlad priestorovej polohy stavby s overenou projektovou dokumentáciou zodpovedá stavebník.
9. Pri realizácii stavby je potrebné dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení, príslušné ustanovenia stavebného zákona o všeobecných technických požiadavkách na uskutočňovanie stavieb a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
10. Stavebník je povinný na výstavbu použiť také stavebné výrobky, ktoré sú podľa zákona č. 90/1998 Z.z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov, vhodné na použitie v stavbe a ktoré majú také vlastnosti, aby po dobu predpokladanej existencie stavby, bola pri bežnej údržbe zaručená požadovaná mechanická pevnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia, bezpečnosť pri užívaní.
11. Na stavbe musí byť po celý čas výstavby k dispozícii overená projektová dokumentácia stavby a všetky doklady týkajúce sa uskutočňovanej stavby.
12. Stavebník je povinný viesť stavebný denník od prvého dňa prípravných prác až do skončenia stavebných prác na stavbe. Stavebný denník musí obsahovať všetky dôležité údaje o stavebných prácach na stavbe, vrátane zápisov z vykonaných kontrolných skúšok.
13. Stavebník je povinný umožniť povereným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
14. Pred začatím výkopových prác stavebník zabezpečí vytýčenie jestvujúcich podzemných vedení a technologických rozvodov v mieste stavby.
15. Ak povolenie neobsahuje konkrétne podmienky a povinnosti, prevádzkovateľ postupuje podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
16. V prípade, že stavebné práce nezačnú do 2 rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia, stavebné povolenie stráca platnosť. V prípade ďalšieho záujmu je potrebné požiadať o predĺženie jeho platnosti alebo o nové povolenie.
17. Dokončenú stavbu možno užívať len na základe rozhodnutia o užívaní stavby. Po ukončení výstavby stavebník požiada inšpekciu o povolenie na trvalé užívanie stavby.
18. K žiadosti o trvalé užívanie stavby stavebník predloží náležitosti podľa vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona:
 - a. PD overenú v stavebnom konaní,

- b. PD skutočného vyhotovenia stavby overenú dodávateľom stavby (ak je vypracovaná),
 - c. doklady o splnení základných požiadaviek na stavby,
 - d. opis a odôvodnenie vykonaných odchýlok od stavebného povolenia,
 - e. atesty použitých výrobkov a materiálov,
 - f. doklady o výsledkoch predpísaných skúšok podľa platných STN,
 - g. doklady o zneškodňovaní odpadov vzniknutých pri realizácii stavby,
 - h. právoplatné kolaudačné rozhodnutie stavby „Modernizácia a zefektívnenie výroby mäsopracujúceho podniku Istermeat a.s.“
19. Podlaha stajne bude izolovaná certifikovanou izolačnou látkou proti pôsobeniu močovky, pričom certifikát izolačného materiálu bude predložený ku kolaudačnému konaniu.
20. Manipulačná plocha pre pohyb motorových vozidiel bude izolovaná proti ropným látkam, pričom táto plocha bude odkanalizovaná cez odlučovač ropných látok.
21. V chránenej vodohospodárskej oblasti všetky činnosti musia byť v súlade s § 31 zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách v znení neskorších predpisov.
22. Počas stavebných prác nakladať s odpadmi v súlade s § 19 ods. 1 a § 40c zákona o odpadoch
23. Dodávateľ je povinný zaradiť odpady vznikajúce počas výstavby podľa platnej vyhlášky č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov a v zmysle vyhlášky č. 310/2013 Z.z. ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch, viesť evidenciu o vzniknutých odpadoch.
24. Zabezpečiť oddelené zhromažďovanie jednotlivých druhov odpadov, aby nedochádzalo k miešaniu odpadu ostatného s odpadmi kategórie nebezpečný.
25. Prevádzkovateľ ako pôvodca odpadu je povinný nakladať so vzniknutými odpadmi v súlade s aktuálnym Programom odpadového hospodárstva.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:

V uskutočnenom konaní účastníci konania nevzniesli žiadne námietky ani iné pripomienky k uskutočneniu stavby.

IV)

Ostatné podmienky právoplatného integrovaného povolenia č. 778-898/37/2008/Zál/373250107 zo dňa 11.1.2008 **zostávajú v platnosti v plnom rozsahu.**

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 778-898/37/2008/Zál/373250107 zo dňa 11.1.2008.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm.

a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu č. 1 integrovaného povolenia na základe žiadosti zo dňa 29.07.2014, prevádzkovateľa, spoločnosti Istermeat a.s., Povodská cesta 14, 929 01 Dunajská Streda, pre prevádzku „Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných“.

Prevádzkovateľ v zmysle položky 171a písm. c) čast' X. zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov zaplatil správny poplatok vo výške 500, - € (slovom: päťsto eur).

Predmetom vydania zmeny integrovaného povolenia bolo stavebné konanie pre stavebné zmeny na existujúcich objektoch a pre stavbu nového objektu.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ oznámila listom č.5799-21809/37/2014/Vlt/Z1 zo dňa 29.07.2014 účastníkom konania (Mesto Dunajská Streda a projektant- Potravínoprojekt) a dotknutým orgánom (RÚVZ Dunajská Streda; Okresný úrad Dunajská Streda, odb. starostlivosti o ŽP, Okresný úrad Dunajská Streda- odbor cestnej dopravy, Mesto Dunajská Streda- spoločný stavebný úrad, Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru Dunajská Streda, Regionálna veterinárna a potravinová správa Dunajská Streda) začatie správneho konania vo veci vydania zmeny č. 1 integrovaného povolenia pre prevádzku „Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných“. Prevádzkovateľ bol upovedomený o začatí konania listom č. 5799-21809/37/2014/Vlt/Z1 zo dňa 29.07.2014.

Pripomienky a námety dotknutých orgánov:

1, Pripomienky Okresného úradu Dunajská Streda- odboru starostlivosti o životné prostredie, v zmysle vodného zákona- list č. OU-DS-OSZP-2014/011174-002 Sza zo dňa 13.08.2014

- Podlaha stajne bude izolovaná certifikovanou izolačnou látkou proti pôsobeniu močovky, pričom certifikát izolačného materiálu bude predložený ku kolaudačnému konaniu
- Manipulačná plocha pre pohyb motorových vozidiel bude izolovaná proti ropným látkam, pričom táto plocha bude odkanalizovaná cez odlučovač ropných látok
- V chránenej vodohospodárskej oblasti všetky činnosti musia byť v súlade s § 31 zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách v znení neskorších predpisov

2, Pripomienky Okresného úradu Dunajská Streda- odboru starostlivosti o životné prostredie, v zmysle odpadového hospodárstva- list č. OU-DS-OSZP-2014/011022-02 zo dňa 11.08.2014

- Počas stavebných prác nakladať s odpadmi v súlade s § 19 ods. 1 a § 40c zákona o odpadoch
- Dodávateľ je povinný zaradiť odpady vznikajúce počas výstavby podľa platnej vyhlášky č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov a v zmysle vyhlášky č. 310/2013 Z.z. ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch, viesť evidenciu o vzniknutých odpadoch
- Zabezpečiť oddelené zhromažďovanie jednotlivých druhov odpadov, aby nedochádzalo k miešaniu odpadu ostatného s odpadmi kategórie nebezpečný
- Prevádzkovateľ ako pôvodca odpadu je povinný nakladať so vzniknutými odpadmi v súlade s aktuálnym Programom odpadového hospodárstva (POH) schváleným príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva a plniť záväznú časť POH

Vyjadrenie inšpekcie k vzneseným pripomienkam: **Vyššie uvedené pripomienky sú zahrnuté v podmienkach tohto rozhodnutia.**

3, Pripomienky Regionálneho úradu verejného zdravotníctva Dunajská Streda – list č. RH/2014/1064-BM1 zo dňa 06.08.2014 :

- Po uvedení predmetnej prístavby do prevádzky, v ktorej budú zriadené stajne pre ošípané, v súčasnosti neprevádzkovaná závodná kuchyňa s jedálňou naďalej nebude prevádzkovaná.
- Prevádzkovateľ je povinný podľa §52 ods. 1 písm. b) zákona č. 355/2007 Z.z. predložiť orgánu verejného zdravotníctva na posúdenie z hľadiska vplyvu na zdravie návrh na uvedenie priestorov predmetnej stavby do prevádzky.

4, Pripomienky Okresného úradu Dunajská Streda- odboru starostlivosti o životné prostredie, v zmysle ochrany ovzdušia- list č. OU-DS-OSZP-2014/011108-003 zo dňa 12.08.2014

- Osadením malokapacitnej porážkovej linky ošípaných (výkon spracovateľskej linky je 50ks/hod, 200ks ošípaných na deň) v jestvujúcom areáli prevádzkovateľa sa rozširuje súčasná kapacita porážkovej linky (400ks/hod) ale za toho predpokladu, že súčasne obidve linky nebudú prevádzkované, t.j. návrhom malokapacitnej porážkovej linky sa súčasná produkcia mäsa nezvýši. Predmetná malokapacitná porážková linka bude súčasťou jestvujúceho veľkého zdroja znečistenia ovzdušia, samostatne by bola kategorizovaná v zmysle Prílohy č. 1 k vyhláške č. 410/2010 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší ako: 6.13.2 Bitúňky- b) domáce kopytníky, s projektovanou kapacitou živej hmotnosti v mesačnom priemere viac ako 1t/d menej ako 50t/d.
- Predpokladané emisie z porážky (rozbábk) – emisie CO₂, SO₂, CO, H₂S pri rozklade živočišneho odpadu, vodná para, T_{ZL}, TOC, NO_x, VOC, z maštali, ČOV, skladov- NH₃, SO₂ a pachové látky. Vzhľadom na emisie NH₃ a H₂S a ďalšie pachové látky je potrebné sa zamerať na obmedzovanie úniku pachových látok, dodržiavať všeobecné technické požiadavky a všeobecné podmienky prevádzkovania stacionárnych zdrojov emitujúcich pachové látky, ustanovené v Prílohe č. 3 k vyhláške č. 410/2010 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší (prípadne prehodnotiť účinnosť vetrania).
- Prehodnotiť zabezpečenie monitorovania úrovne znečistenia ovzdušia prevádzkovateľom resp. podľa potreby prevádzkovateľovi určiť podmienku monitorovania.
- Z dôvodu toho, že technológia jestvujúcej a navrhovanej porážkovej linky je zhruba rovnaká, líšia sa kapacitné údaje liniek, emisné limity a všeobecné podmienky prevádzkovania zdrojov, ustanovené v povolení zostávajú v platnosti.
- K užívaniu zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách nové údaje premietnuť do prevádzkovej evidencie zdrojov(STPP a TOO a NEIS).
- K užívaniu zdroja po vykonaných zmenách aktualizovať schválený postup výpočtu množstva emisií za uvedený zdroj na Odbore starostlivosti o životné prostredie OÚ Dunajská Streda.
- Pred zahájením užívania chladiarenských zariadení predložiť tunajšiemu orgánu ochrany ovzdušia na posúdenie údaje jednotlivých zariadení chladenia v zmysle Prílohy č. 1 vyhlášky č. 314/2009 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon o fluórovaných skleníkových plynách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v nasledovnom rozsahu:
 - Vlastník chladiaceho zariadenia:
 - Prevádzkovateľ chladiaceho zariadenia:
 - Údaje o fluórovanom skleníkovom plyne (názov, druh):

-Množstvo chladiva/fluórovaného skleníkového plynu v zariadení:

Vyjadrenie inšpekcie k vzneseným pripomienkam : **Vyššie uvedené pripomienky (v zmysle ochrany ovzdušia a ochrany zdravia) budú zahrnuté v podmienkach rozhodnutia pre uvedenie prevádzky do trvalého užívania.**

Iné pripomienky, nesúhlasné vyjadrenia a námietky k žiadosti v zákonnej lehote neboli vznesené.

Vzhľadom na to, že zmena v činnosti prevádzky nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Jaroslav Haško
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.
riaditeľ

Doručuje sa :

- 1, Istermeat, a.s., Povodská cesta 14, 929 01 Dunajská Streda
- 2, Mesto Dunajská Streda – primátor mesta, 929 01 D. Streda, Hlavná 50/16
- 3, Ing. Miloš Janíček, Potravinoprojekt, Polianky 5, 841 01 Bratislava

Po nadobudnutí právoplatnosti:

- 1, Okresný úrad, odbor starostlivosti o ŽP, 929 01 Dunajská Streda, Alžbetínske nám. 1194/1
- 2, Okresný úrad Dunajská Streda, odbor cestnej dopravy a PK, 92901 D. Streda, Alžbetínske nám. 1194/1
- 3, Mesto Dunajská Streda, spoločný stavebný úrad, 929 01 D. Streda, Hlavná 50/16
- 4, Regionálny úrad verejného zdravotníctva, 92901 D. Streda, Veľkoblahovská 1067
- 5, Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru, 92901 D. Streda, Trhovisko 1102/1
- 6, Regionálna veterinárna a potravinová správa, 929 01 D. Streda, Korzo B. Bartóka 789/3
- 7, TÜV SÜD Slovakia s.r.o., 821 06 Bratislava, Jašíkova 6

